



家庭指南

過渡 規劃

為個別教育計劃學生
規劃高中後生活



歡迎

儘管所有過渡都具有挑戰性，但從高中過渡到高中畢業後階段更具壓倒性的衝擊，尤其是個別教育計劃(IEP)的學生。為了確保個別教育計劃的學生做好準備，規劃高中後的生涯，因此，高品質的過渡計劃極為重要。

這本《過渡規劃家庭指南》僅著重於過渡規劃。本指南補充紐約市教育局(NYCDOE)其他特殊教育資源，這些資源列在紐約市教育局網站：
www.schools.nyc.gov/specialeducation。

紐約市教育局努力確保殘障學生及其家庭有效地規劃從學前班升到12年級，再過渡到大學、就業或其他生涯選擇，其中一個方法就是建立過渡及上大學中心(Transition and College Access Center, 簡稱TCAC)。這些中心致力確保殘障學生為高中畢業後的生活體驗做好準備。除了提供大學入學準備資源和支援，這些中心還為參加個別教育計劃的學生提供一系列工作相關學習機會，旨在支援所有利益相關者為個別教育計劃學生進行重要的過渡規劃，因為這些學生將準備離開高中，成為有益大眾且貢獻社會的一分子。更多過渡及上大學中心的詳情列於本指南的資源一節中。

作為家長，您參與過渡規劃對子女的成功十分重要。我們將繼續與您合作，共同為您子女提供必要的過渡規劃體驗，在高中畢業之後完成全面教育並成功在社會立足。



目錄

過渡規劃

- 第2頁 什麼是過渡規劃？
- 第2頁 自我倡權與自我決定
- 第3頁 個別教育計劃會議上學生意見的價值

過渡服務的要求概述

- 第4頁 什麼是過渡與職業評估？

過渡與個別教育計劃(IEP)

- 第6頁 可衡量的中學後目標
- 第6頁 年度目標
- 第7頁 目標範例
- 第8頁 協調過渡活動系列
- 第10頁 過渡規劃的職責

過渡規劃核對清單

- 第13頁 為高中後的生活做好準備
- 第13頁 過渡規劃核對清單
- 第14頁 12歲前
- 第14頁 12歲至14歲
- 第15頁 14歲至17歲
- 第16頁 17歲至21歲

畢業選項與證書

- 第17頁 畢業選項與證書

根據中學後目標的優先考量因素

- 第20頁 規劃入讀大學
- 第21頁 規劃入讀職業學校或進入職場
- 第22頁 規劃入讀日校課程

資源

- 第24頁 過渡及上大學中心(TCAC)
- 第25頁 第75學區過渡服務及中學後規劃行動計劃
- 第25頁 過渡服務機構和成年人服務系統——我應該為子女取得哪種服務？

附錄

- 第27頁 一級職業評估範例

過渡規劃

什麼是過渡規劃？

過渡規劃是為擁有個別教育計劃的學生規劃高中後生活的程序。旨在規劃一個基本框架，讓您子女做好準備，在社區中可以儘可能全面和獨立地生活、工作和玩樂。在這一過程中，您與子女、學校職員、家庭成員及/或社區機構共享資訊，就目標達成一致意見，並為子女高中後的生活制訂一份計劃。根據您子女的強項、喜好和興趣確定有助於您子女達成目標的活動和服務。這些稱為**協調過渡活動系列 (Coordinated Set of Transition Activities)**。過渡規劃的正式程序從您子女年滿12歲（在恰當情況下可能更早）那個學年開始，您子女這時接受首次職業評估。如需了解更多職業評估的內容，請參閱**什麼是過渡與職業評估？**一節。

過渡規劃的正式程序從您子女年滿12歲的學年開始（在情況適用下可能早於12歲）。

自我倡權與自我決定

依據您子女的目標、渴望、能力，推動過渡規劃程序。為了讓您子女能完全參與過渡規劃程序，培養自我倡權與自我決定技能是非常重要的。自我倡權是指學習如何發表讓自己的需求得到滿足的意見。學生幼年發展出「我是誰」意識（自我意識）並學會尋求協助時，就開始有這種技能。自我倡權對於青少年在中學後獲得成功的經歷可發揮重大影響。例如，您子女可能需要在大學生服務辦公室討論自己的殘障情況、因大學課程或工作關係申請特別照顧，或在使用公共交通工具時請求需要的資訊或協助。

自我決定是指一個人控制自己生活的過程。這意味著學生將學習如何選擇並決定自己的目標，以及如何達到這些目標。幫助您子女作出決定，並給子女提供選項，有助於們感覺到自己被賦予權力。當子女長大後，在生活上更有能力做決定，並明白自己的意見是很重要的。

個別教育計劃會議上學生意見的價值

學生參與個別教育計劃會議有許多好處，可支援您子女實現自我倡權與自我決定。您子女在個別教育計劃會議中的參與和意見有助於他們了解自己的殘障情況、強項、未來將持續培養的學術和社交/情感領域。參加個別教育計劃會議讓學生討論自己的目標，了解可以獲得的獨特照顧或修改機會，以幫助他們達到目標。當您的子女更年長時，將受邀參加個別教育會議（請參閱下一節）。鼓勵他們主動積極是很有幫助的。

身為家長的您，在參加個別教育會議期間，可能需要在子女不在場的情況下討論議題。您可以告知個別教育計劃小組，您希望子女有限制地參與會議。

學生參與個別教育計劃會議有許多好處。



過渡服務的要求概述

聯邦和州政府法律及規定保護殘障兒童及其家庭的權利，確保所有殘障學生都能獲得免費適當的公立教育 (FAPE)。這些法律及規定設立某些與殘障學生過渡規劃相關的標準。以下是聯邦及/或州法律及規定所保障的一些事項：

- 在殘障學生年滿12歲的那一年，必須為其完成一次職業評估。如需了解更多關於職業評估的內容，請參閱以下 **什麼是過渡與職業評估?** 一節。
- 從您子女年滿14歲起，個別教育計劃小組將開始考慮您子女在高中之後生活的目標。這些稱為 **可衡量的中學之後目標**。這些目標注重教育、工作和獨立生活技能（如需要）。與此同時，個別教育計劃小組將開始確定為支援您子女達成中學後目標所需的 **協調過渡活動系列**。如需了解詳情，請參看 **過渡與個別教育計劃 (IEP)** 一節。
- 若有某個機構很可能將負責提供或資助學校之外或中學後的服務，個別教育計劃小組將徵求您的同意後邀請該機構的一名代表出席任何即將討論過渡事宜的會議。您將在資源一節中進一步瞭解某些相關機構，這些機構列於過渡服務機構和成年人服務系統部分。

- 您的子女必須受邀參加討論過渡服務的個別教育計劃會議。他們是個別教育計劃小組的重要成員，能夠討論自己的強項、喜好和興趣。若他們不能參加會議，個別教育計劃小組必須確保個別教育計劃考慮到他們的喜好和興趣。

什麼是過渡與職業評估?

過渡與職業評估 幫助您子女考慮自己希望在中高後做什麼以及如何達到這個目標。職業評估用於收集關於您子女的能力、喜好、行為和興趣的資訊，旨在確定未來的教育、生活、個人、社區及職業目標。另外，這有助於個別教育計劃小組為您子女制訂高質素的個別教育計劃及過渡規劃。

過渡評估 評定您子女的工作興趣、喜好和技能。所提供的關鍵資訊將有助於確定您子女在高中後生活的目標。

職業評估 是一種過渡評估。職業評估有助於您、您子女及學校作出關於如何根據您子女的強項、興趣和願望規劃其未來的重要決定。同時協助教師了解您的子女就其未來就業機會而言目前的職能。這些評估旨在確定您子女的能力、技能水平及其所需支援。

這些所有的評估都是為了支援「自我決定」的主旨。「自我決定」(Self-determination) 意味著您子女能夠主動表達自己未來的方向 (尤其是有關教育和培訓、就業及獨立生活)。

職業評估可以是正式或非正式。

非正式評估 可包括面談、問卷、觀察、興趣詳列、喜好評估及過渡規劃詳列。所用的非正式評估基於您子女的年齡和能力。

正式評估 包括能力傾向測驗、成績測驗及標準化測驗。這一評估結果包括與您子女同齡的其他學生的比較。當非正式評估無法產生足夠資訊協助學校為您子女制訂高質素的過渡規劃時，有時也要用到正式評估。

從您子女年滿12歲那一年起，您、您子女和其他規劃小組成員將進行職業評估，從而啟動過渡評估程序。如果您子女在獲得第一份個別教育計劃時超過12歲，則職業評估將在那時完成。

一級職業評估

一級職業評估是非正式評估，包括三個部分：學生部分、家長部分和教師部分。對學校記錄的審核也是該評估的構成部分。該評估收集關於您子女的興趣、喜好及畢業之後生活的目標 (包括未來職業、教育或培訓) 的資訊。一級職業評估在每次個別教育計劃會議前按需更新。

作為家長，您的意見對於過渡評估程序十分重要。記住要為一級職業評估及在討論這些評估的任何個別教育計劃會議上表達您的看法。

一級職業評估範例收錄於 附錄中。如需更多資訊，或欲參閱職業評估的其他範例，請瀏覽紐約州教育局網站：

www.p12.nysed.gov/specialed/transition/level1careerassess。

二級職業評估

如果個別教育計劃小組決定需要更多資訊，可以建議進行二級職業評估。二級職業評估可有助於確定學生職業技能水平、強項和興趣。這是一次正式評估，使用指標式/標準化工具，衡量技能和能力。可包括從一次正式評估中得到的有關興趣詳列及關於感知覺、肌肉活動、空間、語言及/或數字理解、注意力和/或學習方式等的詳細資訊。

三級職業評估

在學生參與真實或模擬的工作相關學習體驗，或擁有一份工作時，可以完成一次情境職業評估 (有時稱為三級職業評估或功能性職業評估)。工作相關學習體驗包括帶薪和無薪的實習、社區服務和志願工作以及有新工作。情境職業評估對學生完成工作相關任務的情況進行觀察。然後給學生提供反饋，旨在幫助其形成確保現在和將來都擁有成功工作體驗的技能。三級職業評估可提供支援學生在工作場所成功的有益資訊。

過渡與個別教育計劃 (IEP)

下方說明個別教育計劃與過渡規劃最相關的部分。然而，整個個別教育計劃過程都將考慮來自職業評估的資訊。要知道有關個別教育計劃和特殊教育程序的詳情，請查看《學齡兒童特殊教育服務家庭指南》，網址是 www.schools.nyc.gov/specialeducation。

個別教育計劃會議討論和規劃畢業選項。重要的是記住，升級標準、學生所學課程以及學生參與替代還是標準評估，都影響著學生可以選擇的畢業選項。每次IEP會議都必須考慮這些因素，以確保學生能夠順利達成其高中後目標。有關最新近的畢業選項和要求等資訊，請瀏覽 <https://www.schools.nyc.gov/school-life/rules-for-students/graduation-requirements>。

可衡量的中學之後目標：

從您子女14歲（在適當情況下可能更早）起，您子女的IEP將開始納入可衡量的中學之後目標。可衡量的中學之後目標說明您子女在高中之後希望做什麼或實現什麼。您子女的可衡量高中後目標部分是根據過渡與職業評估所收集的資訊形成的。在IEP會議期間，IEP小組（在討論過渡時，包括您和您子女）將審核這些評估及您子女的可衡量高中後目標。重要的是必須理解，您子女的高中之後目標隨著其興趣發展在很多時間會發

生變化。為此，中學後目標將每一年與個別教育計劃的其他部分一起得到審查並更新。

可衡量的中學後目標可以是以下領域：

- 教育/訓練
- 就業
- 獨立生活（如有需要）

年度目標

年度目標說明您子女應當在一年中達成的目標。這些目標與您子女為達成其高中後生活的目標所需的學業、社交發展及身體技能相一致。可衡量的中學之後目標和年度目標二者都是根據您子女的個人和獨特品質及需求制訂的，並與您子女的興趣及高中之後生活的願望相關。

在個別教育計劃
會議上討論和規
劃畢業選項。

目標範例

年度目標著重於您子女將在一個學年中達成的目標，而可衡量的中學之後目標則注重於您子女將在高中之後做什麼。每個學生都是不同的，因此您子女的高中後生活計劃也跟其他學生不一樣的。下方範例是三份獨特的結業後計劃及支援這些計劃的年度和可衡量中學之後目標。

範例1:若學生A希望在高中之後做商用卡車司機，則必須學習考取商用車司機駕照的所需技能。學生A的年度目標將支援其成為商用車司機的中學之後目標。

可衡量的中學之後目標: 在高中畢業之後，學生A將獲得一份作為長途卡車司機的全職工作。

年度目標: 學生A將確定用於非虛構篇章的詞語和短語的意思，能在以語言解釋衡量的4次測驗中3次達到75%精確程度。

範例2:若學生B希望高中畢業後進入一所四年制大學並專攻海洋生物學，學生B則必須修讀讓其可在海洋生物學領域工作所需的課程，這個領域要求學生對數學和科學有深入理解能力。學生B的年度目標將支援其進入四年制大學並學習海洋生物學的中學之後目標。

可衡量的中學之後目標: 高中畢業後，學生B將進入一所四年制大學並學習海洋生物學。

年度目標: 學生B將解答含一個變數的有理方程式和根數方程式，找出不滿足原始方程的解決方式，並解釋答案；4次測試中做到3次，精準度達80%。

範例3:若學生C想在高中後獨立生活與工作，學生將需要建立能夠指導獨立生活所需的習慣和做法的常規活動。

可衡量的中學之後目標: 高中畢業後，學生C將每天獨立準備上班，包括穿衣服、準備午餐、前往搭乘公共交通工具。

年度目標: 一年內，學生C將學會利用每日行程表，按照正確的順序在行程表上放置圖片符號，每次測試中最多給予1個提示。

協調過渡活動系列

協調過渡活動系列是有助於您子女獲得達成目標所需技能的活動和服務。從14歲起(在適當情況下可能更早),您子女的個別教育計劃小組將開始考慮協調過渡活動系列。這些活動和服務是根據您子女的個人需求、強項、喜好和興趣提供的。對每一項活動,

都會確定一個負責該活動或服務的人員(通常是學校或別的一個機構)。

協調過渡活動系列分為六個範疇:六個範疇將於下方說明,並提供每個範疇的活動和服務範例。過渡活動和服務因應每個學生而有所不同,因此以下範例只是您子女的個別教育計劃中可能包含的一小部分活動及/或服務。

教學

教學包括您子女可能需要的課程、技能培訓及/或進一步的教育體驗,以實現學生結業後的計劃。

例如:

- 參加學習技能班,學習如何持續按時間表做作業,並練習使用組織策略
- 定期與高中輔導員見面,為大學入學申請完成必要的文件工作
- 參加英文、數學、科學、歷史的高中文憑考試準備課程
- 收集社區大學職業課程的學術要求相關資料
- 報名參加學習獨立的生活課程,繼續練習自理技能
- 繼續進行通勤訓練,學習往返工作和學校的交通路線

相關服務

相關服務是您的子女為了達到其中學之後目標而需要的服務,例如諮詢輔導、職業治療、物理治療及/或言語及語言治療。

例如:

- 言語服務可改善溝通表達能力,並將溝通技巧延伸應用到各種環境中
- 行動力和辨別方向的訓練,讓學生能夠從學校走回家和從學校走到志工工作地點
- 物理治療是幫助學生加強久坐耐性以及身軀的控制能力

社區體驗

社區體驗是指您子女為準備在社區中生活所需的體驗或社區資源(例如,課後工作、社區康樂活動、使用社區組織)。

例如:

- 醫院或其他志工場所的志工
- 索取並填寫免費圖書館借閱證的申請表
- 取得駕駛執照或非駕駛人士身分證件
- 開立銀行帳戶
- 了解並前往社區資源,例如圖書館、郵局、當地的康樂資源及計劃
- 顯示自己理解如何在高中畢業後尋找和找到居住地方

求職和其他結業之後的成人生活目標

包括您子女可能需要達成結業後計劃的生涯探索、技能培訓、就業或工作相關學習體驗的相關服務或活動。

例如:

- 搜集喜好領域工作的資料和每個工作的要求
- 練習完成工作申請表和學習面試技巧
- 草擬一份履歷及求職信範例
- 申請並收到課餘工作許可證明
- 了解更多您所在社區的招聘中心以及其提供的服務
- 獲得資訊並參觀您選擇的職業計劃
- 參與工作相關學習體驗
- 確定可獲得成人職業及繼續教育服務職業重建 (ACCES-VR) 的資格
- 確定可獲得發展障礙人士辦公室 (OPWDD) 或心理健康辦公室 (OMH) 給予的服務資格
- 確定可獲得紐約市交通運輸服務(如殘障專車) 資格

日常生活技能培養(若適用)

協助您子女加強日常生活技能的服務或活動。穿衣服、衛生清潔、自理技能、準備三餐、家居打理、支付帳單等日常生活技能。

例如：

- 參觀各種各類成人居住選項/有支援的住宅
- 管理每日時間行程表
- 擬定一份每月生活費的預算範例
- 購買食材做飯
- 確定可為成年人提供日常生活技能培訓的社區機構

功能性的職業評估(若適用)

您子女可能需要的三級職業評估,可決定您子女在實際或模擬的工作環境中的強項、能力以及需求。

例如：

- 在目前實習階段參與三級職業評估
- 在學生進行工作相關任務時評估學生的表現

過渡規劃的職責

以下說明每名個別教育計劃小組成員在與過渡計劃相關的個別教育計劃規劃程序中的職責。另外,所有紐約市初中及高中都必須指定一名過渡小組領導者(Transition Team Leader),其職責是領導和指導該小組,確保能滿足學生的過渡需求,讓他們踏上中學之後成功之路。

學生的責任：

- 了解過渡規劃程序
- 完成其職業評估部分
- 探索興趣及可能的職業或就業選項
- 發展自我倡權技能(例如,他們應能表達自己的興趣、喜好和目標)
- 思考自己的強項和需求,以確定最適合自己的畢業選項
- 與職業及/或學校輔導員一起確定適合的課程
- 如果適用的話,了解他們的殘障情況以及如何在高中後獲得支援
- 積極參加個別教育計劃會議
- 提出關於畢業要求、文憑選項及任何其他事情的問題



家長職責：

- 了解過渡規劃程序
- 告訴學校和個別教育計劃小組溝通有關您對子女的強項、需求和喜好的觀察、想法和疑慮
- 完成職業評估的家長部分
- 幫助您子女探索其當前的興趣和未來的目標
- 為您子女倡導權益，並協助子女培養自我倡權的技能
- 充分了解畢業要求、文憑管道、結業後選項及資源（如需詳情請參閱 **畢業選項與證書**）
- 確定您子女為變得儘可能獨立而需要的協助
- 確定能幫助您子女達成目標的人員、社區機構及其他資源

- 若確定了參與機構，考慮同意邀請該機構的一名代表出席個別教育計劃會議（請參看 **資源** 一節中 **過渡服務機構和成年人服務系統**）
- 積極參與您子女的個別教育計劃會議
- 保存關於過渡相關服務和活動的記錄
- 提問

教師/個案經理職責：

- 幫助您子女探索高中後生活的目標
- 給出不同的過渡評估，以了解您子女與教育、工作和獨立生活相關的強項、需求、興趣和喜好
- 與您子女一起制訂可衡量的中學之後目標
- 協助您子女參與一系列與其目標一致的協調過渡活動

- 了解外部機構及其計劃，幫助家庭在適當情況下聯絡相關機構
- 協調個別教育計劃會議（包括所有利益相關者）
- 幫助您參與這個程序，包括在有需要時獲得同意（如在邀請一個參與機構時）
- 提供關於自我決定和自我倡權的詳細指導
- 提供關於殘障人士權利的指導
- 鼓勵您子女與學校教職員工就個別教育計劃目標達成的進程進行溝通

學校輔導員的職責：

- 評估您子女在其職業路徑理想方面的職業興趣和技能
- 制訂您子女讀高中的時間計劃
- 與您子女和個別教育計劃其他小組成員共同制訂/更新您子女的年度過渡規劃
- 帶頭討論您子女的強項、興趣、需求和喜好的對話
- 與您及您子女一起討論畢業要求、文憑管道、結業後選項及資源
- 提供關於有助於您子女達成目標的課程方面的建議

過渡服務機構代表的職責：

過渡服務機構（又稱「參與機構」）是很有可能為您子女提供其離開高中後的服務或支付相關費用的機構。如果有哪個機構有可能負責提供或支付有關服務，則您子女的學校應幫助您確定這一機構，並將要求您同意該機構的一名代表受邀參加您子女的個別教育計劃會議。有關參與機構的詳細資訊，請參閱 *資源* 一節中 *過渡服務機構和成年人服務系統*。

- 如果受邀，參加個別教育計劃會議
- 如果參與機構受邀卻不參加個別教育計劃會議，則該參與機構的代表應參與規劃過渡服務。
- 與其他個別教育計劃小組成員共同積極參與，以確保大家對計劃和服務的理解一致
- 提供有助於您子女達成目標的資源和支援方面的資訊
- 提供有助於您子女達成目標的必要服務和支援
- 說明您子女離開高中之後可以提供的服務

過渡規劃核對清單

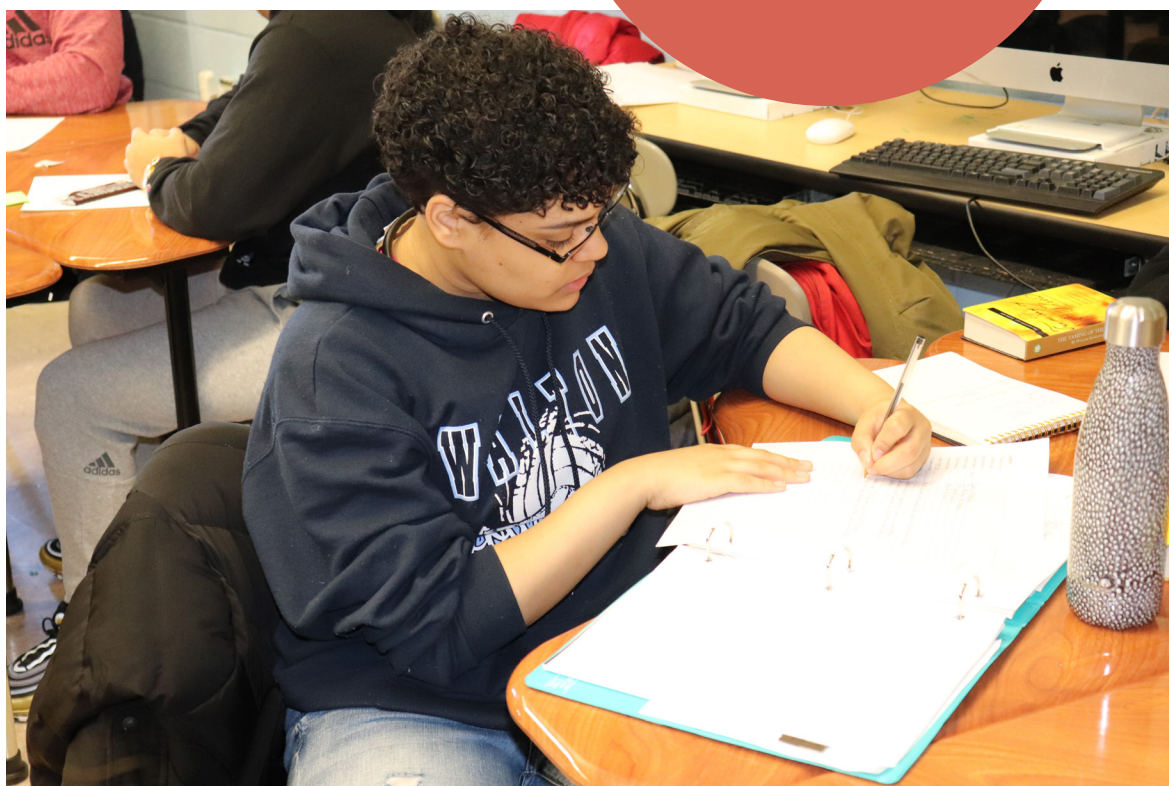
為高中後的生活做好準備

儘早開始為子女成功的將來做準備。過渡規劃是為擁有個別教育計劃的學生規劃高中後生活的程序。紐約市教育局致力於讓所有學生在高中畢業時，已為職業、大學、職能訓練及/或獨立生活做好準備。過渡規劃可幫助您子女作出選擇，制訂目標，並制訂實現目標的計劃。這是學校教育影響您子女成年後的重要關鍵。本核對清單可為您子女提供過渡規劃程序不同階段的支援。

過渡規劃核對清單

本核對清單將幫助您及您的子女為高中後的生活做好準備。您子女的技能、強項、需求和興趣將決定本核對清單有哪些相關的項目。並非所有項目都與您子女有相關性。

儘早為子女成功的
將來做準備。



12歲前

- ☐ 向您的子女介紹並讓其接觸一系列的工作、活動和興趣愛好。這將幫助您子女決定自己的興趣。
- ☐ 鼓勵他們做決定。這將促進獨立性，並幫助您的子女培養做決定的技能。
- ☐ 鼓勵您子女有需求時適時請求協助。與您子女一起參與角色扮演，幫助子女加強在不同情況下尋求協助的能力。這將幫助您子女學會自己發表意見，以滿足自己的需求。
- ☐ 幫助您的子女學習與他人融洽學習和玩耍。

12歲至14歲

- ☐ 給您的子女介紹並討論過渡規劃。與您子女談談他們的個別教育計劃以及個別教育計劃會議，這樣他們可以開始在適當時參與更多。
- ☐ 與您子女談談子女的興趣、願望和目標。為您子女提供探索自己興趣的機會。例如，若您子女對特定領域有興趣，請鼓勵他們對該領域深入了解。
- ☐ 在您子女滿12歲的那一年，他們將完成學生的部分，您將完成第一次職業評估中父母的部分。本評估資料將用於幫助大家制訂您子女的過渡規劃。
- ☐ 提供可在家中加強獨立性和責任感的機會。與您子女、子女的教師談談在學校提升責任感的機會。
- ☐ 讓子女探索各種社區和休閒活動。
- ☐ 收集重要文件，例如您子女的出生證明、社會安全卡、附照片的身分證件、醫療資料及個別教育計劃過渡的資料檔案。
- ☐ 與您子女、學校輔導員、學校其他教職人員討論高中的選項。出席高中展覽會，探索可能適合您子女的高中。確定職業及技術教育 (CTE) 學校及/或特殊高中是否適合您子女。如需了解有特別入學要求的學校，請瀏覽 <https://www.schools.nyc.gov/enrollment/enroll-grade-by-grade/specialized-high-schools>。若您的子女成功完成州認可的職業及技術教育課程，則可以獲得職業及技術教育背書的高中文憑。

14歲至17歲

- 鼓勵您子女繼續探索有興趣的社區和休閒活動。例如，鼓勵您子女參加社區服務活動或加入運動團隊。明白他們的興趣和目標可能會隨時間改變。
- 與您子女談談他們在個別教育計劃會議中的作用，並鼓勵子女參與其中。子女滿14歲之後將受邀參加自己的個別教育計劃會議。
- 與您子女、個別教育計劃小組一起合作設定過渡目標，並確定可幫助您子女實現目標的活動和服務。
- 與您子女、個別教育計劃小組一起制訂子女的過渡計劃。計劃應詳細說明您子女高中後的生活目標以及子女如何達成這些目標。
- 鼓勵您子女利用工作為主的學習體驗。與您子女的學校過渡小組負責人討論可取得的機會。
- 鼓勵您子女思考就業和志工體驗。例如，青少年暑期工計劃 (SYEP) 為14歲至21歲的學生提供暑期工作體驗。
- 了解不同的畢業選項與證書，例如職業發展及職業學習 (CDOS) 結業證書。請參看 *畢業選項與證書* 一節了解更多資訊。
- 與您子女、學校教職人員一起討論何種畢業途徑最適合您子女。
- 定期與您子女、職業及/或學校輔導員見面，確定適合的課程及/或州高中會考，以確定您子女如期畢業，獲得預期的文憑或證書。
- 如果適用的話，探索並聯絡校外機構，例如殘障人士發展辦公室 (OPWDD)、成人職業及繼續教育服務職業重建 (ACCES-VR)。如要了解詳情，請參看資源一節中 *過渡服務機構和成年人服務系統*。
- 若您子女將參加PSAT、SAT、大學先修課程 (AP) 考試，請決定哪一位是您子女的殘障學生服務 (SSD) 協調員。為請求大學委員會特別照顧一事提供同意書。我們建議您最終於9年級時提出申請。一旦特別照顧申請獲得大學委員會核准，即使您子女還在讀高中，特別照顧仍然有效。
- 如果適用，為您子女探索並申請大學、職業和獨立生活的選項。
- 確定您子女是否需要接受出行訓練，學習如何獨立出行，使用公共交通工具。如果您有興趣，請聯絡出行訓練辦公室。如要查看資訊，請瀏覽 <https://schools.nyc.gov/special-education/school-settings/district-75/district-75-programs>。



17歲至21歲

- 請查看上一節 14歲至17歲, 確保相關項目已完成或正在進行中。
- 如果適用的話, 與子女學校的輔導員見面, 確定子女如期取得畢業文憑及/或證書, 並取得大學入學申請的協助。
- 聯絡能為子女提供畢業或高中後的服務、訓練、教育的任何機構或組織。如要知道詳情, 請參看 資源 一節中 過渡服務機構和成年人服務系統。
- 請查看子女的學生離校摘要。將在您子女最後一個學年為您提供這份文件。結業摘要旨在提供書面報告, 其中包含您子女的技能 and 所需支援領域的相關重要資料, 以及支援成功過渡到成人生活、學習和工作的建議事項。
- 在您的子女高中畢業之前, 您將收到一份書面通知, 內容包括您子女將收到的文憑或證書, 並通知您您的子女畢業後將不再有資格獲得免費適當公立教育 (FAPE)。然而, 如果您子女離開高中時唯一結業證書是職業發展及職業學習 (CDOS) 結業證書或者技能及成就結業證書 (SACC), 則您將收到一份書面通知說明您的子女有資格繼續就學, 直至其年滿21歲的那個學年為止。請參看 畢業選項與證書 一節了解這證書的說明。

畢業選項與證書

紐約州政府目前提供三種高中文憑：進階高中文憑、高中文憑、地方高中文憑。我們鼓勵有個別教育計劃的學生儘可能爭取獲得要求最嚴格的文憑。所有文憑都要求學生必須在特定學科領域獲得44個學分，並通過英文（ELA）、數學、社會知識和科學的課程。在某些情況下，擁有個別教育計劃的學生可能有資格選擇以安全網方法獲得地方高中文憑，包括允許學生以較低的考試成績畢業。符合安全網資格的學生在某些考試上取得低至45分也可以畢業，只要學生在另外一個考試上取得至少65分的成績作為補償。學生應該詢問學校關於成績補償選項的詳細資訊。獲得地方文憑的其他安全網選項包括：有資

格提出安全網成績申訴（州高中考試有2科得分為52至54分）、有資格由學監決定畢業。學監決定的選項讓有個別教育計劃的學生在學監審核，並確定其無法通過的州高中會考的學科內容的學業熟練程度後，可以獲得地方高中文憑。僅適用於無法透過現有安全網考試彈性處理而畢業的學生。

要知道最新的畢業選項及相關要求的資訊，請瀏覽 <https://www.schools.nyc.gov/school-life/rules-for-students/graduation-requirements>。



文憑要求

要獲得文憑，學生必須獲得44個學分：

8 英語 學分	8 社會知識 學分	4個 世界歷史學分 2個 美國歷史學分、 1個 政府學分及 1個 經濟學分
6個 數學 學分 (至少 2個 進階數學學分)	6個 科學 學分 (至少 2個 生命科學學分及 2個 物理科學學分)	2個 英語之外語言 學分 (進階高中文憑需 6個 學分)
2個 藝術 學分	4個 體育 學分	1個 健康 學分
7個 選修課 學分 (進階高中文憑需 3個 學分)		

某些殘障學生，如果其個別教育計劃說明因其殘障相關語言要求不適合，則可獲得豁免而不需要達成英語之外語言的要求。

職業發展及職業學習結業證書 (CDOS)

旨在認可學生掌握了紐約州職業發展及職業學習結業證書學習標準所定義的準備就業技能。學生無論是否有個別教育計劃都可以獲得這個證書。這類職業發展體驗是用來補充但並非取代豐富的學業課程的，取得這類相關體驗很重要，學生將有機會獲得高中文憑。學校應為學生提供與職業發展及職業學習結業證書一致的工作相關學習、職業及技術教育體驗，以及文憑所需的學術課程。

我們建議符合資格的學生獲得職業發展及職業學習結業證書作為一項認可，換句話說，除了高中文憑外，也拿到這項證書。如果學生已通過4門州高中會考，該職業發展及職業學習結業證書證書也可以用於「+1」選項，以便完成該學生所必須達成的測驗要求。換句話說，如果您的子女中已通過至少1門英文、數學、科學、社會知識的州高中會考，則成功獲得職業發展及職業學習結業證書可作為任何文憑類型所需的額外考試。

無法獲得高中文憑的學生可獲得職業發展及職業學習結業證書證書作為非文憑選項。職業發展及職業學習結業證書是獨立的證書，**並不**等同於高中文憑。如果學生以職業發展及職業學習結業證書證書這類獨立證書代替高中文憑，學生並不能保證得到需要文憑的工作，且也不符合資格從軍或就讀一些高等教育學院。如果您的子女離開高中時唯一擁有的證書是職業發展及職業學習結業證書，您將收到一份書面通知說明他們有資格直至其年滿21歲的那個學年繼續就學。

如果您子女為了獲得職業發展及職業學習結業證書而參加相關活動，則必須完成可受僱檔案。工作技能可受僱檔案用來表示您子女在工作相關學習體驗中已學會工作相關技能和技術知識。可受僱檔案可衡量您子女在出勤率、工作場所外觀、工作品質、與別人合作等方面的表現，且必須經由親自了解您子女技能的相關人員完成評量。

技能及成就結業證書 (SACC) 僅適用於參加紐約州替代評估 (NYSAA) 的學生。技能及成就結業證書為非文憑證書，不頒發給有能力獲得地方高中文憑和州高中會考背書的高中文憑的學生。

個別教育計劃小組決定殘障學生是否有資格參加標準評估還是替代評估。因應每人情況而決定。有資格參加替代評估的學生通常是「具有嚴重的認知障礙且有行為上和/或

身體方面的限制的學生，以及需要非常特殊的教育及/或社交、心理和醫療服務的學生，以便讓他們發揮最大的潛力，在社會上作出實質有意義的貢獻，並達成自己願望。」

如果您的子女不參加州高中會考而只參加替代評估，則沒有資格獲得高中文憑。技能及成就結業證書的資格：受教育滿12年以上（不包括幼稚園）。

跟職業發展及職業學習證書一樣，技能及成就結業證書**並不**等同於高中文憑。技能及成就結業證書並不保證學生得到需要文憑的工作，且也不符合從軍或就讀一些高等教育學院的資格。如果您子女離開高中時唯一證書是技能及成就結業證書，則他們將收到一份書面通知說明他們有資格直至其年滿21歲的那個學年都繼續就學。

如需畢業和文憑選項的相關資訊，請參看「殘障學生：高中後及紐約市教育局畢業要求」，網址是 <https://www.schools.nyc.gov/school-life/rules-for-students/graduation-requirements>。

根據中學後目標的優先考量因素

規劃就讀大學

如果您的子女計劃入讀大學，您可以採取一些重要步驟為上大學做準備。

鼓勵學生完成以下事項：

- 修讀有興趣且有挑戰性的課程，為大學做準備，如果適用的話，修讀大學先修課程。
- 與學校輔導員、過渡小組領導人見面，並參加過渡及上大學中心的學生/家長講座。討論目標，例如：職業與教育目標、學業課程，大學入學要求，其中包括大學入學程序以及任何入學所需的標準測驗。
- 定期與子女的學校輔導員見面，以確定他們的學業課程符合上大學的目標，如期取得儘可能最高的文憑。
- 為各種不同的大學選項搜集資料。
- 如果適用的話，探討出行訓練和獨立出行的需要。
- 積極參與個別教育計劃會議。了解更多關於他們的殘障狀況以及殘障狀況如何影響他們的學習，並對於他們的情況感到更自在，幫助他們倡導所需的權益，發揮學習最大的效益。

鼓勵家長完成以下事項：

- 確定您知道誰是子女學校的殘障學生服務協調員，並聯絡該協調員，了解您子女參加PSAT、SAT或大學先修課程考試時可能需要的任何測驗特別照顧。
- 積極參與個別教育計劃會議；了解更多關於您子女的殘障狀況與後設認知能力（意識到自己的學習狀況），並對於他們的情況感到更自在，幫助他們自我倡權。
- 搜集不同大學的資料，包括提供殘障學生的支援。
- 搜集大學入學申請程序和財務援助申請程序的資料。
- 確保您的子女正在朝著所需完成的學分目標前進，並通過所需要的州高中會考，以便儘可能獲得最高的文憑。
- 如果適用的話，探討出行訓練和獨立出行的需要。
- 讓您子女在大學生服務辦公室討論自己的殘障狀況，並要求為大學課程提供特別照顧，因為您子女的個別教育計劃在上大學後將不再適用。

規劃入讀職業學校或進入職場

如果您子女計劃在高中畢業後就讀職業學校或進入職場，您可採取一些重要步驟為子女的入職做準備。

鼓勵學生完成以下事項：

- 考慮入讀職業及技術教育 (CTE) 的學校或課程，或者入讀符合職業目標的挑戰性課程。如果您的子女入讀職業及技術教育學校及/或課程，則將在技術課程中至少可獲得7學分。
- 參與工作相關學習體驗或實習，讓子女接觸想要的行業。一些常見的例子包括職業探索活動、跟隨式學習、服務學習、校內企業、青少年暑期工計劃 (SYEP) 和過渡機會計劃 (TOP)。
- 聯絡將改善學生職業實踐知識的機構和商業。
- 在個別教育計劃會議上積極參與；了解更多關於殘障者的殘障狀況與後設認知能力（意識到自己的學習狀況），並對於他們的情況感到更自在，幫助他們倡導所需的權益，發揮學習最大的效益。
- 如果適用的話，在學生離開高中之前，將成人職業及繼續教育服務職業重建 (ACCES-VR) 及/或其他社區機構納入個別教育計劃會議中。與您子女的學校或個別教育計劃小組討論成人職業及繼續教育服務職業重建等機構是否可以負責提供或資助中學後的服務。如果有任何機構給予

相關服務，學校或個別教育計劃小組將徵求您同意邀請該機構參加您子女的個別教育計劃會議，以討論學生中學之後的計劃。如要知道有關參與機構的詳情，您應查看 [資源](#) 一節中 [過渡服務機構和成年人服務系統](#) 內的圖表。

- 如果適用的話，探索出行訓練及/或獨立出行的需要。

鼓勵家長完成以下事項：

- 搜集資料，幫助子女探索符合子女職業目標的職業及技術教育和其他高中選項。
- 聯絡成人職業及繼續教育服務職業重建及/或其他社區機構，了解您子女完成高中並進入職場或職業學校時可能取得的服務。
- 幫助您的子女探索不同類型的職業及職業要求。
- 了解可能為您子女提供的各種工作相關學習的機會。
- 如果適用的話，探索出行訓練及/或獨立出行的需要。

規劃入讀日校課程

日間適應課程可幫助青少年學會自助、社交和適應性技能，包括溝通、出行，以及成人生活領域所需的技能。這些課程還可提供一些教育，幫助學生學會更獨立、融入社區、建立關係和自我倡權。此外，接受日間適應服務的人通常透過志工工作及/或職前先修服務為社區作出貢獻。職前先修服務是滿足您子女的興趣並支援就業準備技能發展的服務。這些服務幫助所有有興趣加入「工作世界」但尚未做好準備的人。

如果您子女在高中畢業後可能入讀日間課程，請務必考慮以下事項。

鼓勵學生完成以下事項：

- 與一名職員或家庭成員一起參觀課程並表達對計劃的偏好程度，例如，哪個課程讓您感到最自在、哪個課程您最想入讀。
- 如果適用的話，參加出行訓練及/或獨立出行。
- 申請非駕駛人士身分證件（視需求提供協助）。
- 繼續參加志工及/或工作相關學習體驗，這個有助於為中學之後活動提供資料。
- 如果適用的話，與發展障礙人士辦公室或社區機構的代表見面，表達自己興趣和偏好。
- 出席個別教育計劃會議，了解中學之後的選項，並表達您的興趣和偏好。

鼓勵家長完成以下事項：

- 可以的話，搜集您的選項的資料，並參觀課程。
- 如果您子女可以達到紐約州發展障礙人士辦公室 (OPWDD) 服務資格的要求，無論子女年齡多大，您都可以給他們登記。如果您仍未提出申請，必須在您子女18歲至21歲時完成申請，讓子女在高中畢業後直接享有服務。發展障礙人士辦公室目前使用護理協調組織 (Care Coordination Organizations, 簡稱CCO) 提供家庭醫療服務，以監督每人的生活規劃進展。生活規劃需納入整合式提供服務的管道，包括健康護理、保健、社區與社交支援。
- 如果適用的話，在您的子女離開高中之前，他們的個別教育計劃會議中可納入成人職業及繼續教育服務職業重建、發展障礙人士辦公室及/或其他社區機構。

- 參加「前門」資訊講座，發展障礙人士辦公室網站的「前門」頁面可找到相關資訊。參加此講座可確立您接受成人服務資格。
- 與您子女的學校或個別教育計劃小組討論成人職業及繼續教育服務職業重建、發展障礙人士辦公室、心理健康辦公室(OMH)、失明人士委員會等機構是否可以負責提供或資助中學之後的服務。如果有任何機構給予相關服務或資助，學校或個別教育計劃小組將徵求您的同意，邀請該機構參加您子女的個別教育計劃會議，以討論中學之後的計劃。請查看資源一節中 *稱為過渡服務機構和成年人服務系統* 的圖表，了解更多參與機構的相關資訊。
- 如果適用的話，可申請社會安全補助金 (Supplemental Security Income) 及/或監護權 (您子女未滿18歲之前)。監護權賦予您權力，可以為18歲以上的子女作出個人、財務以及醫療決定。請瀏覽紐約法庭網頁：<https://www.nycourts.gov/courthelp/Guardianship/17A.shtml>，了解更多監護權的相關資訊。
- 如果適用的話，幫助您的子女申請紐約州非駕駛人士身分證件、登記入伍、登記投票。
- 如果適用的話，探索出行訓練及/或獨立出行的需要。
- 建議您將子女的所有重要文件和資料集合起來保存在一個地方，並寫下您可每年更

新內容的**意向書**。該意向書是您向未來監護人和受託人提供指導的機會，讓他們對您子女有所了解。意向書並非正式的法律文件。文件中包含關於您子女的實用資料摘要，以及您希望子女得到的生活條件和未來參與社區的願景。



過渡及上大學中心(TCAC)

過渡及上大學中心(Transition and College Access Center, 簡稱TCAC)在學生從學校過渡到成年人生活的過程中為有個別教育計劃的學生及其家庭提供支援。無論學生是為上大學、進入職場還是首次開始獨立生活做準備,過渡及上大學中心的存在就是為協助有個別教育計劃的學生達成其目標,在規劃學生的高中後生活過程中為家庭和學校教職員工提供支援。

過渡及上大學中心作為圍繞學生的資源中樞,提供訓練、講座及機會,為學生規劃成年生活提供所需工具。舉例來說,講座主題可以包括職業規劃工具、大學考慮、工作和組織能力習慣、簡歷寫作以及自我倡權和溝通技能。如需進一步了解過渡及上大學中心,可親訪中心,直接聯絡這些中心,或瀏覽網站www.schools.nyc.gov/specialeducation。

地點

布碌崙過渡及上大學中心

Boys & Girls High School
1700 Fulton Street, Room G170
Brooklyn, NY 11213
718-804-6790

bklyntcac@schools.nyc.gov

布朗士過渡及上大學中心

DeWitt Clinton High School
100 W Mosholu Parkway S., Room 150
Bronx, NY 10468
718-581-2250

bxtcac@schools.nyc.gov

曼哈頓過渡與上大學中心

269 West 35th Street, Room 702
New York, NY 10024
212-609-8491

mntcac@schools.nyc.gov

皇后區過渡及上大學中心

90-27 Sutphin Boulevard, Room 152
Queens, NY 11435
718-557-2600

qnstcac@schools.nyc.gov

史丹頓島過渡及上大學中心

The Michael J. Petrides
Educational Complex
715 Ocean Terrace, Building A, Room 204
Staten Island, NY 10301
718-420-5723

sitcac@schools.nyc.gov

過渡及上大學中心協助有個別教育計劃的學生達成其目標。

第75學區過渡服務及中學後規劃辦公室行動計劃

第75學區過渡服務及中學後規劃辦公室行動計劃與學校的負責過渡事務的工作人員一起協調第75學區內的過渡規劃活動。第75學區的學校、學生和家庭可獲得直接的支援，以促進學校和中學後的生活、學習和收入方面有正面的成果。

請聯絡第75學區過渡服務及中學後規劃辦公室行動：

**District 75 Office of
Transition Services and
Postsecondary Initiatives**

400 First Ave., Room 440

New York, NY 10010

212-802-1568

D75ots@NYCDOE.onmicrosoft.com

過渡服務機構和成年人服務系統——我應該為子女取得哪種服務？

當學生為高中畢業後的生活做準備時，學生務必要搜集資料並熟悉相關的中學後服務提供者的獲得/資格要求。這麼做可確保所有必要的文件在期限內及時收集完成，另有助於促進暢順過渡到成年人服務。以下的紐約州辦公室為殘障學生高中之後的選擇提供資助。

成人職業及繼續教育服務職業重建 (ACCES-VR)

成人職業及繼續教育服務職業重建可能適合身體、發展或情緒障礙且其殘障可能阻礙其工作或使其工作更困難的學生，以及輔以更多訓練或教育給有能力工作的學生。

<http://www.acces.nysed.gov/vr>

以下為每個行政區的成人職業及繼續教育服務職業重建辦公室：

布朗士

1215 Zerega Avenue

Bronx, NY 10462

718-931-3500

布碌崙

55 Hanson Place

Brooklyn, NY 11217

718-722-6700

曼哈頓

116 West 32nd Street

New York, NY 10001

212-630-2300

哈林分區辦公室

163 West 125th Street, Room 713

New York, NY 10027

212-861-4420

皇后區

11-15 47th Avenue

Long Island City, NY 11101

347-510-3100

史丹頓島分區辦公室

2071 Clove Road, Suite 302
Staten Island, NY 10304
718-816-4800

發展障礙人士辦公室 (OPWDD)

發展障礙人士辦公室可能適合22歲前出現發展殘障 (包括智障、自閉症、腦癱、癲癇發作以及其他神經損傷)、其智商低於70且有適應行為技能方面缺陷的學生。

www.opwdd.ny.gov

本地的聯絡資料列於網站上。紐約市為第4區辦公室。

布碌崙

888 Fountain Ave.
Bldg. 1, 2nd Floor
Brooklyn, NY 11239
718-642-8657 or 718-642-8783

布朗士

2400 Halsey St.
Bronx, NY 10461
718-430-0369 或 646-766-3362

曼哈頓

25 Beaver St., 4th Floor
New York, NY 10004
646-766-3324

皇后區

PO Box 280507
Queens Village, NY 11428-0507
718-217-5537 or 718-217-5396

史丹頓島

1150 Forest Hill Rd.
Bldg. 12, Suite A
Staten Island, NY 10314-6316
718-982-1944 or 718-982-1903

心理健康辦公室 (OMH)

心理健康辦公室可能適合診斷第一軸 (Axis 1) 的學生 (嚴重精神疾病、例如：嚴重抑鬱症、躁鬱症，精神分裂症)。

<https://www.omh.ny.gov/>

失明人士委員會 (CB)

失明人士委員會可能適合法定失明人士或視障的學生

<https://ocfs.ny.gov/main/cb/>



附錄

職業評估可制訂個人化版本，以滿足您子女需求。例如，職業評估的形式可以是訪談、問卷調查、一系列圖片等等。職業評估不是一體適用的。以下範例是用來幫助您了解一級職業評估所收集的資料類型。這是許多可能的範例之一。

一級職業評估範例

學生一級職業評估

日期：_____ 學生姓名：_____

出生日期：_____ 身分證號碼：_____

1. 你在學校最喜歡上什麼課？
2. 你在學校最不喜歡上什麼課？
3. 你參加學校活動（社團、運動、樂團等）嗎？
4. 你在課餘時間喜歡做些什麼？你有興趣愛好嗎？
5. 你喜歡自己完成任務，還是和團隊一起完成？
6. 你畢業後想從事什麼工作？
7. 你需要為這樣的工作做什麼準備？
8. 你最擅長什麼？
9. 你不擅長什麼？
10. 你在家裏有工作嗎？如果回答有，請說明。

父母/監護人一級職業評估

以下是一些問題供您與子女一起討論和思考，為過渡規劃做準備。為了幫助我們制訂過渡計劃，請回覆以下項目，該計劃將在個別教育計劃會議上與您和您子女分享。我們將為您的記錄製作一份副本，另一份副本將保存在您子女的過渡期資料檔案中。

學生姓名：_____ 出生日期：_____ 身分證號碼：_____

父母/監護人姓名：_____

1. 如果您子女談到工作，他們成長過程中對於哪種類型的工作表現興趣？
2. 您子女在閒暇時間喜歡做些什麼？
3. 您子女在加喜歡聊些什麼？
4. 您子女是否有每天或每周一起參加活動的朋友？是或否。若回答「是」，您子女通常和朋友從事什麼類型的活動？
5. 您子女平時在家中幫忙做什麼每日或每周家務？
6. 您子女喜歡參加什麼類型的戶外娛樂活動？
7. 您希望學校了解關於您子女的哪些情況？
8. 您對子女高中畢業後未來的工作期望是什麼？
9. 您對子女畢業後生活居住地的期望是什麼？（例如，和家人同住、自己住、居留計劃、與朋友合住等。）
10. 您關心學校需為您子女做些什麼？
11. 您認為子女需要學習哪些獨立生活技能？請勾選所有的適用項。

☐ 購買、護理衣物	☐ 了解社區的一切
☐ 準備餐點及營養	☐ 金錢管理技能
☐ 衛生和梳洗	☐ 了解如何在社區中注意安全
☐ 使用公共交通	☐ 健康及急救訓練
☐ 考取自己的駕駛執照	☐ 其他要注意的領域
☐ 如何精明地購物	

教師一級職業評估

日期：_____ 學生姓名：_____

出生日期：_____ 紐約市學生身分證號碼：_____

1. 說明學生對工作世界的認知。
2. 學生的強項和興趣是什麼？
3. 學生是否表示自己有任何高中後就學或就業的計劃？
4. 說明學生能夠將自己學到的知識和技能應用在其他環境中的能力。
5. 學生預想對高中後的期望是什麼？
6. 父母/監護人對學生高中畢業後的期望是什麼？
7. 學生需要發展什麼領域和技能才能實現自己期望的高中後成果表現？
8. 說明可激勵學生的活動。
9. 其他意見：



如需其他詳情，請致電718-935-2007
或瀏覽 www.schools.nyc.gov/specialeducation

家庭指南
過渡
規劃
為個別教育計
劃學生 規劃
高中後生活